

signia

# StreamLine TV

Uživatelská příručka



# Obsah

<b>Než začnete</b>	<b>4</b>
Součásti dodávky	6
Součásti	8
<b>Začínáme</b>	<b>10</b>
Umístění jednotky	10
Připojení na napájení	11
Připojení k vašemu elektronickému přístroji	13
Párování sluchadel	20
<b>Každodenní použití</b>	<b>23</b>
Používání vysílače	23
Kontrolky napájení a TV	26

<b>Důležité bezpečnostní informace</b>	<b>30</b>
Bezpečnost osob	30
Bezpečnost produktů	33
<b>Důležité informace</b>	<b>36</b>
Vysvětlení symbolů	36
Údržba a péče	39
Odstraňování poruch	41
Technické informace	46
Informace týkající se likvidace	48
Informace o shodě	48

## Než začnete

Toto zařízení má sloužit jako bezdrátový vysílač zvuku z televize nebo z jiných elektronických zařízení do vašich sluchadel. Je konstruováno tak, aby mohlo být používáno dětmi (> 36 měsíců) a dospělými ve spojení s jejich sluchadly.



### **UPOZORNĚNÍ**

Pečlivě si prostudujte celou uživatelskou příručku a dodržujte bezpečnostní informace v tomto dokumentu, abyste předešli škodám nebo úrazu.

## **Kompatibilní sluchadla**

StreamLine TV pracuje s našimi specifickými bezdrátovými sluchadly. Informace o kompatibilních modelech vám poskytne váš foniatr.



## Součásti dodávky

- ① StreamLine TV
- ② Napájecí kabel s USB a napájecí modul se specifickým adaptérem pro danou zemi
- ③ Kabel TOSLINK
- ④ Kabel RCA (cinch)
- ⑤ Adaptér pro mini jack

Adaptér SCART je k dispozici jako příslušenství.



## Součásti

- 1 Signalizace TV 
- 2 Kontrolka napájení 
- 3 Tlačítko Nastavení
- 4 Napájecí přípojka
- 5 Přípojky pro RCA (levý a pravý)
- 6 Konektory TOSLINK (vstup a výstup)
- 7 Tlačítko Mode (žádná funkce)

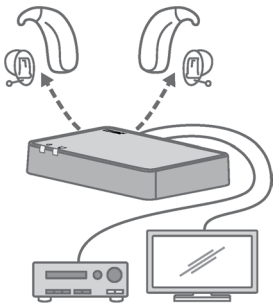




# Začínáme

## Umístění jednotky

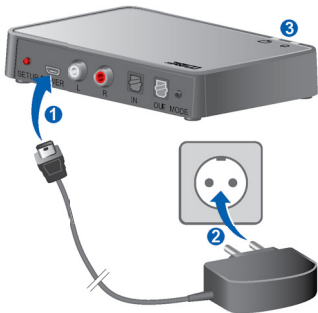
Umístěte vysílač do blízkosti svého elektronického zařízení, aby je bylo možné snadno propojit kabely. Aby bylo spojení s vašimi sluchadly nejlepší, umístěte vysílač vodorovně a tak, abyste na něj se sluchadly přímo viděli.



## Připojení na napájení

Používejte pouze napájecí kabel s USB a napájecí konektor, které byly dodány spolu s vysílačem.


- ▶ Připojte konektor mikro USB napájecího kabelu do napájecího konektoru vysílače **1**.
- ▶ Napájecí modul zapojte do síťové zásuvky **2**.





► Sledujte kontrolky ③:

  **Popis**

---

 - Vysílač se právě spouští.

---

  Po několika sekundách začnou obě kontrolky blikat modře, vysílač je zapnutý, ale není ještě spárován se sluchadly. Viz kapitola "Párování sluchadel".

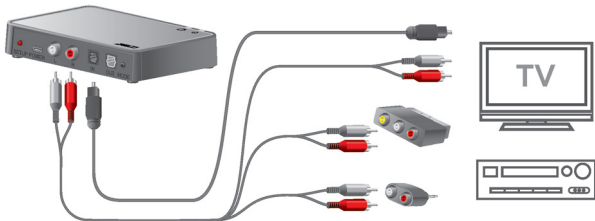
---

ostatní Viz kapitola "Kontrolky napájení a TV".

---

## Připojení k vašemu elektronickému přístroji

Vysílač můžete připojit ke svému elektronickému zařízení pomocí kabelu TOSLINK nebo pomocí kabelu RCA. Doporučujeme používat připojení TOSLINK. Použijte dodávané kabely a adaptéry.



Pro připojení doporučujeme použít **bud'** vstup TOSLINK **nebo** vstup RCA vysílače.

Jestliže jsou použity oba vstupy vysílače, elektronické zařízení, které je připojeno pomocí kabelu TOSLINK, má vyšší prioritu pro streaming do vašich sluchadel se použije pouze audiosignál z tohoto zařízení.

## Konektor TOSLINK



- ▶ Před připojením kabelu odstraňte z konektorů kabelu TOSLINK ochranné krytky.
- ▶ Zapojte kabel do přípojky TOSLINK **vstup** na vašem vysílači a do konektoru TOSLINK **výstup** (optický audiosignál) na vašem elektronickém zařízení.  
Abyste zabránili zlomení, kabel TOSLINK neohýbejte násilím.

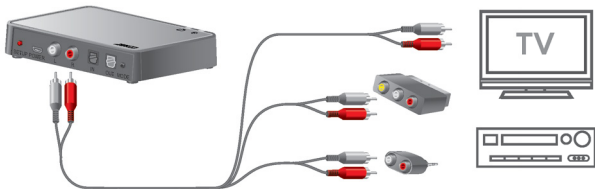
## Další informace:

- Viz příručka příslušného elektronického zařízení:  
Nastavte výstupní formát elektronického zařízení na PCM (pulzní kódovaná modulace) nebo Dolby® Digital\*.
- TOSLINK **výstup** vašeho vysílače se může používat pro připojení dalších zařízení s připojením TOSLINK, jako jsou externí dekodéry Dolby nebo systém prostorového ozvučení.

\* Dolby a symbol dvojitého D jsou registrovanými ochrannými známkami firmy Dolby Laboratories.



## Propojení RCA



- ▶ Zapojte kabel do konektorů RCA na vašem vysílači.
- ▶ Druhý konec kabelu zapojte do výstupu RCA na elektronickém zařízení. Nebo použijte adaptér pro převedení na výstup SCART nebo mini jack elektronického zařízení.

Další informace:

- **Bez adaptéru:** Výstup RCA elektronického zařízení je typicky označen "L-R AUDIO OUT" a nachází se vzadu nebo na ovládacím panelu.
- **S adaptérem SCART:** Audiosignál může záviset na zdroji vybraném na elektronickém zařízení. Například některé televize budou televizní zvuk poskytovat pouze na výstupu SCART, ale zvuk z připojeného DVD přehrávače vysílán nebude.
- **S adaptérem mini jack:** Výstup pro mini jack na elektronickém přístroji se obvykle používá pro sluchátka. Jestliže se používá výstup pro sluchátka, zvuk z reproduktorů elektronického přístroje může být ztlumený.

Zvuk je tedy potom slyšet pouze prostřednictvím sluchadel.

- Viz příručka příslušného elektronického zařízení: Nastavte výstupní formát elektronického zařízení na analogový audiosignál nebo nekomprimovaný audiosignál.

## **Párování sluchadel**

Vaše sluchadla musí být jedenkrát spárována s vysílačem. Párování je poté ve sluchadlech uloženo a při každém zapnutí si jej pamatují.

- ▶ Ujistěte se, že vysílač je připojen na napájení.
- ▶ Sluchadla vypněte a znovu je zapněte.

Přihrádky baterie otevřete a uzavřete. Pokud sluchadla nemají přihrádku baterie, vypněte je a zapněte je tak, jak je popsáno v uživatelské příručce pro sluchadla.



- ▶ Položte obě sluchadla na vysílač nebo v jeho blízkosti. Automaticky se spustí proces párování.



- ▶ Sledujte kontrolky:

## **Popis**

---

  Když je párování dokončeno, obě kontrolky se na přibližně 30 sekund rozsvítí.

---

ostatní Viz kapitola "Kontrolky napájení a TV".

---

## Více uživatelů:

- Tento vysílač může být spárován s větším počtem sluchadel. Všichni uživatelé budou moci poslouchat stejný zvuk.
- Jestliže byste si přáli zrušit párování **jednoho** aktuálního uživatele, musíte napřed ve vysílači obnovit původní tovární nastavení. Tím se vymaže párování pro všechny uživatele. Potom znovu spárujte sluchadla ostatních uživatelů. Viz kapitola "Reset jednotky na původní tovární nastavení".

# Každodenní použití

## Používání vysílače

### Funkce

### Popis

---

Spuštění  
streamingu  
audiosignálu

Přepněte svá sluchadla do režimu komunikace s vysílačem nebo přepněte na příslušný naslouchací program.

---

Zastavení  
streamingu  
audiosignálu

Ukončete režim komunikace s vysílačem nebo svá sluchadla přepněte do kteréhokoli jiného naslouchacího programu.

---

Nastavení  
hlasitosti

---

Použijte ovládací prvky svých sluchadel.

---

## Další informace:

- V závislosti na typu a konfiguraci svých sluchadel můžete pomocí jejich ovládacích prvků (např. tlačítkem) nebo pomocí aplikace pro chytré telefony nebo pomocí příslušného dálkového ovládání přepínat jejich režim nebo naslouchací programy. Pokud budete potřebovat podrobné informace, nahlédněte do uživatelské příručky sluchadel.
- Funkce pro nastavení hlasitosti a naslouchací programy jsou volitelnými funkcemi sluchadel. Závisí na typu sluchadla a mohou být naprogramovány vaším foniatrem.




- Hlasitost audiosignálu přenášeného pomocí streamingu není za normálních okolností ovlivňována nastavováním hlasitosti pomocí dálkového ovládání TV.
- Váš foniatr může podle vašich preferencí nastavit směšování audiosignálu se zvuky z okolí.

## Kontrolky napájení a TV



Obě kontrolky napájení  a TV  ukazují momentálně stav vysílače.

  **Popis**

---

 - Kontrolka "Napájení" svítí bíle:  
Vysílač se právě spouští.

---






  Obě kontrolky blikají modře:  
Napájení je zapnuto. Vysílač není spárován  
s žádným sluchadlem. Viz kapitola  
"Párování sluchadel".

---



## Popis





---

-   Obě kontrolky svítí po dobu 30 sekund modře: Párování je dokončeno.
  -  - Kontrolka "Napájení" svítí červeně: Napájení je zapnuto. Vysílač nepřijímá žádný audiosignál. Viz kapitola "Odstraňování poruch".
  -   Obě kontrolky svítí zeleně: Vysílač přijímá audiosignál prostřednictvím připojení RCA.
-



## Popis

---

-   Kontrolka "Napájení" svítí zeleně, kontrolka TV bliká zeleně:  
Vysílač **nepřijímá** žádný audiosignál prostřednictvím připojení RCA nebo hlasitost je příliš nízká.
  -   Kontrolka "Napájení" svítí zeleně, kontrolka TV svítí modře:  
Vysílač má platné spojení TOSLINK s vaším elektronickým zařízením bez ohledu na to, zda audiosignál je či není vysílán.
-



## Popis

---



Kontrolka "Napájení" svítí zeleně, kontrolka TV bliká červeně:

Formát signálu není podporován. Viz kapitola "Připojení k vašemu elektronickému přístroji".

---



Obě kontrolky blikají červeně:

Chyba. Obrat'te se na svého foniatra.

---

# Důležité bezpečnostní informace

## Bezpečnost osob



### VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

Váš přístroj obsahuje malé součástky, které je možné spolknout.

- ▶ Sluchadla, baterie a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí a mentálně postižených osob.
- ▶ Jestliže byly nějaké součástky spolknuty, neprodleně vyhledejte lékaře nebo nemocnici.



## **VÝSTRAHA**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ Nepoužívejte zařízení, na nichž je zřejmé, že jsou poškozená, a vraťte je na místo prodeje.



## **VÝSTRAHA**

Mějte na paměti, že neoprávněné úpravy produktu mohou mít za následek jeho poškození nebo mohou způsobit újmu na zdraví.

- ▶ Používejte jedině schválené součásti a příslušenství. Obrat'te se s prosbou o pomoc na svého foniatra.



## **VÝSTRAHA**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- ▶ Vstup audio připojujte pouze na zařízení, která vyhovují normě IEC 60065, normě IEC pro audio, video a jiná elektronická zařízení.



## **VÝSTRAHA**

Toto zařízení může způsobovat rušení měřicích a elektronických zařízení.

- ▶ Svůj přístroj nepoužívejte v letadlech nebo v oblastech, kde se používají citlivá zařízení nebo elektronická zařízení na podporu života.





## **VÝSTRAHA**

Nebezpečí výbuchu!

- ▶ Své přístroje nepoužívejte v prostorech, kde by se mohly vyskytnout výbušné plyny (např. v oblastech dolování).

## **Bezpečnost produktů**



### **POZNÁMKA**

- ▶ Chraňte své přístroje před extrémním horkem. Nevystavujte je přímému slunečnímu záření.



### **POZNÁMKA**

- ▶ Chraňte své přístroje před vysokou vlhkostí.



## **POZNÁMKA**

- ▶ Nesušte své přístroje v mikrovlnné troubě.



## **POZNÁMKA**

Různé typy silného záření, např. v průběhu rentgenových nebo MRI vyšetření hlavy, mohou zařízení poškodit.

- ▶ V průběhu těchto nebo podobných procedur přístroje nepoužívejte.

Slabší záření, např. od vysokofrekvenčních zařízení nebo bezpečnostních zařízení na letištích, přístroje nepoškozuje.



V některých zemích existují omezení týkající se používání bezdrátových zařízení.

- ▶ Pokud budete potřebovat další informace, obraťte se na místní úřady.



### **POZNÁMKA**

Vaše zařízení jsou konstruována tak, aby vyhovovala mezinárodním normám, jež se týkají elektromagnetické slučitelnosti; přesto by se však mohlo vyskytnout rušení elektronických přístrojů v jejich blízkosti. V takovém případě se musíte vzdálit od zdrojů rušení.

# Důležité informace

## Vysvětlení symbolů

### Symboly použité v tomto dokumentu

---



Poukazuje na situaci, která by mohla mít za následek vážná, střední nebo lehká ublížení na zdraví.

---



Upozorňuje na hrozící hmotné škody.

---



Rady a tipy, jak se zařízením zacházet co možno nejlépe.

---

## Symbyly na sluchadle nebo na obalu

---



Štítek o shodě s CE, potvrzuje shodu s určitými evropskými směrnici, viz kapitola "Prohlášení o shodě".

---



Štítek s údaji o EMC a o splnění požadavků pro vysokofrekvenční komunikaci pro Austrálii, viz kapitola "Prohlášení o shodě".

---



Označení výrobce přístroje z hlediska právních norem.

---

## Symbyly na sluchadle nebo na obalu

---



Nelikvidujte přístroj v rámci směsného komunálního odpadu. Více se můžete dočíst v kapitole "Informace týkající se likvidace".

---



Prostudujte si pokyny v této uživatelské příručce a postupujte podle nich.

---



Vyrobena podle licence od firmy Dolby Laboratories.

---

## Údržba a péče



### POZNÁMKA

- ▶ Vaše zařízení se nesmí dostat do vody!
  - ▶ Pro čištění svého zařízení nepoužívejte alkohol ani benzín.
- 
- ▶ Kdykoli je potřeba, jednotku očistěte měkkým hadříkem.
  - ▶ Nepoužívejte abrazivní čisticí kapaliny s přísadami, jako je kyselina citrónová, čpavek atd.



## **Reset jednotky na původní tovární nastavení**

Jestliže byste si přáli ve vysílači obnovit původní tovární nastavení, postupujte takto:

- ▶ Stiskněte tlačítko Nastavení a podržte je stisknuté po dobu nejméně 5 sekund.

Všechna párování se vymažou. Obě kontrolky modře blikají.



## Odstraňování poruch

Pokud streaming audiosignálu nefunguje, zkontrolujte systém podle následujících tabulek.

### Kabel TOSLINK je připojen



#### Odstraňování poruch



Formát signálu není podporován. Viz kapitola "Připojení k vašemu elektronickému přístroji".



Audiosignál není k dispozici. Na elektronickém přístroji je stisknuto tlačítko například pro ztlumení nebo přerušování přehrávání.



## Odstraňování poruch

---



Vaše sluchadla jsou mimo provozní vzdálenost. Přesuňte se blíže k vysílači.

---



Vaše sluchadla nebyla ještě spárována s vysílačem, ale jiná sluchadla spárována byla. Spárujte svá sluchadla. Viz kapitola "Párování sluchadel".


---



- Audiosignál není k dispozici. Na elektronickém přístroji je stisknuto tlačítko například pro ztlumení nebo přerušování přehrávání.
-

## **Odstraňování poruch**



---

-  - Kabel TOSLINK je vadný. Zkontrolujte kabel, zda není poškozen, a v případě nutnosti jej vyměňte.
- 

### Je připojen kabel RCA

## **Odstraňování poruch**



---

-   Výstupní signál z elektronického zařízení není dost hlasitý. Zvyšte hlasitost na elektronickém zařízení.
-





## Odstraňování poruch



---

-   Audiosignál není k dispozici. Na elektronickém přístroji je stisknuto tlačítko například pro ztlumení nebo přerušování přehrávání.



---

  -   Vaše sluchadla jsou mimo provozní vzdálenost. Přesuňte se blíže k vysílači.

---


  -   Vaše sluchadla nebyla ještě spárována s vysílačem, ale jiná sluchadla spárována byla. Spárujte svá sluchadla. Viz kapitola "Párování sluchadel".

---


  -   Formát signálu není podporován. Viz kapitola "Připojení k vašemu elektronickému přístroji".
-

## **Odstraňování poruch**

---

-  - Výstupní signál z elektronického zařízení není dost hlasitý. Zvyšte hlasitost na elektronickém zařízení.

---

  -  - Audiosignál není k dispozici. Na elektronickém přístroji je stisknuto tlačítko například pro ztlumení nebo přerušování přehrávání.
- 

**Jsou připojeny oba kabely, jak TOSLINK, tak i RCA**

- Kabel, který se momentálně nepoužívá, odpojte (buď TOSLINK, nebo RCA).

## Technické informace

### Podmínky pro provoz, přepravu a skladování

#### Provozní podmínky

Tepnota	5 až 40°C
Relativní vlhkost	15 až 93%, bez kondenzace
Atmosférický tlak	700 až 1060 hPa

V průběhu déletrvajících časových intervalů pro přepravu a skladování dodržujte prosím následující podmínky:

## **Přeprava a skladování**

---

Teplota -25 až 70°C

---

Relativní vlhkost 15 až 93%, bez kondenzace

---

Na jiné součásti, jako jsou baterie, se mohou vztahovat jiné podmínky.

## **Technické údaje týkající se napájení**

---

Vstupní napětí: 100-240 V~

---

Vstupní proud: max. 0,2 A při 100 V~

---

Vstupní frekvence: 47-63 Hz

---

Výstupní napětí: 5 V=

---

Výstupní proud: max. 1 A

---

## **Informace týkající se likvidace**

Přístroje, příslušenství a obaly recyklujte s souladu s předpisy platnými v místě použití.

## **Informace o shodě**

Značka CE znamená, že je zařízení ve shodě s následujícími evropskými směrnicemi:

- 93/42/EEC týkající se zdravotnických prostředků
- 2014/53/EU RED týkající se vysokofrekvenčních zařízení
- 2011/65/EU RoHS týkající se omezení nebezpečných látek


Plné znění prohlášení o shodě si můžete stáhnout na stránkách [www.signia-hearing.com/doc](http://www.signia-hearing.com/doc).



## Bezdrátové ovládání

Tento přístroj obsahuje bezdrátový vysílač, který využívá technologii 2,4 GHz. Emisní výkon z tohoto přístroje je max. 17,1 dBm EIRP. Tento přístroj vyhovuje požadavkům mezinárodních norem týkajících se elektromagnetické slučitelnosti a expozice osob.

Informace o vyhovění požadavkům FCC a ISED je možné najít na zadní straně přístroje.

Značka ACMA  potvrzuje, že zařízení vyhovuje požadavkům norem na elektromagnetické rušení, které jsou vydány Australským úřadem pro komunikace a média (ACMA).

Přístroje se značkou FCC vyhovují požadavkům norem FCC týkajících se elektromagnetického rušení.

Tento digitální přístroj třídy B vyhovuje kanadské normě ICES-003.

Tento přístroj vyhovuje požadavkům uvedeným v části 15 předpisů FCC a RSS, na které se nevztahuje licence ISED.

Při provozu je nutné dodržet následující dvě podmínky:

- Toto zařízení nesmí vyvolávat rušení.
- Toto zařízení se musí být schopno vyrovnat s jakýmkoli rušením včetně rušení, které může vyvolat nežádoucí provozní stavy.

Toto zařízení bylo podrobena zkouškám a bylo shledáno, že ve shodě s částí 15 předpisů FCC vyhovuje mezním hodnotám pro digitální zařízení třídy B. Tyto mezní hodnoty jsou navrženy tak, aby poskytovaly smysluplnou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v prostorech používaných pro obytné účely. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobovat škodlivé rušení radiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že se v určité konkrétní instalaci nemůže vyskytnout rušení. Jestliže toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což může být odhaleno zapnutím a vypnutím zařízení, je uživatel oprávněn

pokusit se rušení odstranit pomocí jednoho nebo i více z následujících opatření:

- Změňte orientaci a umístění přijímačící antény.
- Zvětšete oddělovací vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky, která je zapojena na jiný síťový okruh, než je ten, k němuž je zapojen přijímač.
- Obrat'te se s prosbou o pomoc na svého prodejce nebo na zkušeného technika v oboru radiového/TV příjmu.

Upozornění FCC: Veškeré změny nebo úpravy provedené bez výslovného schválení stranou odpovídající za to, že zařízení splňuje požadované normy, by mohly mít za

následek, že se oprávnění uživatele provozovat toto zařízení stane neplatným.

Aby se vyhovělo požadavkům ECC na expozici VF záření, musí být přístroj a jeho anténa instalovány tak, aby byla zajištěna minimální oddělovací vzdálenost 20 cm nebo více od těla jakékoli osoby. Jiným provozním konfiguracím byste se měli vyhnout.

---

---

---

---

---

---

---





**Výrobce z hlediska právních norem**

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Německo

Tel.: +49 9131 308 0

Document No. 03132-99T03-2D00 CS

Order/Item No. 109 463 43

Master Rev04, 05.2018

© 06.2018, Signia GmbH. All rights reserved



**[www.signia-hearing.com](http://www.signia-hearing.com)**